

DÉCISION (UE) 2019/2247 DU CONSEIL**du 19 décembre 2019****modifiant la décision 2013/488/UE concernant les règles de sécurité aux fins de la protection des informations classifiées de l'Union européenne**

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu le traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, et notamment son article 240, paragraphe 3,

vu la décision 2009/937/UE du Conseil du 1^{er} décembre 2009 portant adoption de son règlement intérieur ⁽¹⁾, et notamment son article 24,

considérant ce qui suit:

- (1) L'appendice B de la décision 2013/488/UE du Conseil ⁽²⁾ contient un tableau d'équivalence des classifications de sécurité.
- (2) L'appendice C de ladite décision contient une liste des autorités nationales de sécurité (ANS).
- (3) La Suède a notifié au secrétariat général du Conseil les changements intervenus dans ses classifications de sécurité et dans ses ANS.
- (4) En outre, la Bulgarie, la Tchéquie, le Danemark, l'Allemagne, l'Estonie, l'Irlande, l'Espagne, la Croatie, Chypre, la Lettonie, la Lituanie, la Hongrie, l'Autriche, la Pologne, la Roumanie, la Slovaquie, la Finlande et le Royaume-Uni ont notifié au secrétariat général du Conseil les changements intervenus dans leurs ANS respectives.
- (5) Il convient dès lors de modifier la décision 2013/488/UE en conséquence,

A ADOPTÉ LA PRÉSENTE DÉCISION:

Article premier

Les appendices B et C de la décision 2013/488/UE sont remplacés par le texte figurant respectivement à l'annexe I et à l'annexe II de la présente décision.

Article 2

La présente décision entre en vigueur le jour de sa publication.

Fait à Bruxelles, le 19 décembre 2019.

Par le Conseil

Le président

K. MIKKONEN

⁽¹⁾ JO L 325 du 11.12.2009, p. 35.

⁽²⁾ Décision 2013/488/UE du Conseil du 23 septembre 2013 concernant les règles de sécurité aux fins de la protection des informations classifiées de l'Union européenne (JO L 274 du 15.10.2013, p. 1).

ÉQUIVALENCE DES CLASSIFICATIONS DE SÉCURITÉ

UE	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Belgique	Très Secret (Loi 11.12.1998) Zeet Geheim (Wet 11.12.1998)	Secret (Loi 11.12.1998) Geheim (Wet 11.12.1998)	Confidentiel (Loi 11.12.1998) Vertrouwelijk (Wet 11.12.1998)	note ⁽¹⁾ ci-dessous
Bulgarie	Строго секретно	Секретно	Поверително	За служебно ползване
Tchéquie	Přísně tajné	Tajné	Důvěrné	Vyhrazené
Danemark	YDERST HEMMELIGT	HEMMELIGT	FORTROLIGT	TIL TJENESTEBRUG
Allemagne	STRENG GEHEIM	GEHEIM	VS ⁽²⁾ — VERTRAULICH	VS — NUR FÜR DEN DIENSTGE- BRAUCH
Estonie	Täiesti salajane	Salajane	Konfidentsiaalne	Piiratud
Irlande	Top Secret	Secret	Confidential	Restricted
Grèce	Άκρως Απόρρητο Abr: ΑΑΠ	Απόρρητο Abr: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Abr: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Abr: (ΠΧ)
Espagne	SECRETO	RESERVADO	CONFIDENCIAL	DIFUSIÓN LIMITADA
France	Très Secret Défense	Secret Défense	Confidentiel Défense	note ⁽³⁾ ci-dessous
Croatie	VRLO TAJNO	TAJNO	POVJERLJIVO	OGRANIČENO
Italie	Segretissimo	Segreto	Riservatissimo	Riservato
Chypre	Άκρως Απόρρητο Abr: (ΑΑΠ)	Απόρρητο Abr: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Abr: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Abr: (ΠΧ)
Lettonie	Sevišķi slepeni	Slepeni	Konfidenciāli	Dienesta vajadzībām
Lituanie	Visiškai slaptai	Slaptai	Konfidencialiai	Riboto naudojimo
Luxembourg	Très Secret Lux	Secret Lux	Confidentiel Lux	Restreint Lux
Hongrie	Szigorúan titkos!	Titkos!	Bizalmas!	Korlátozott terjesztésű!
Malte	L-Oghla Segretezza Top Secret	Sigriet Secret	Kunfidenzjali Confidential	Ristrett Restricted ⁽⁴⁾

UE	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Pays-Bas	Stg. ZEER GEHEIM	Stg. GEHEIM	Stg. CONFIDENTIEEL	Dep. VERTROUWELIJK
Autriche	Streng Geheim	Geheim	Vertraulich	Eingeschränkt
Pologne	Ścisłe Tajne	Tajne	Poufne	Zastrzeżone
Portugal	Muito Secreto	Secreto	Confidencial	Reservado
Roumanie	Strict secret de importanță deosebită	Strict secret	Secret	Secret de serviciu
Slovénie	STROGO TAJNO	TAJNO	ZAUPNO	INTERNO
Slovaquie	Prísne tajné	Tajné	Dôverné	Vyhradené
Finlande	ERITTÄIN SALAINEN YTTERST HEMLIG	SALAINEN HEMLIĞ	LUOTTAMUKSELLINEN KONFI- DENTIELL	KÄYTTÖ RAJOITETTU BEGRÄN- SAD TILLGÅNG
Suède	Kvalificerat hemlig	Hemlig	Konfidentiell	Begränsat hemlig
Royaume-Uni	UK TOP SECRET	UK SECRET	note ⁽³⁾ ci-dessous	UK OFFICIAL SENSITIVE

⁽¹⁾ La classification “Diffusion restreinte/Beperkte Verspreiding” n’est pas une classification de sécurité en Belgique. La Belgique traite et protège les informations “RESTREINT UE/EU RESTRICTED” d’une manière qui n’est pas moins stricte que les normes et procédures décrites dans les règles de sécurité du Conseil de l’Union européenne.

⁽²⁾ Allemagne: VS = Verschlusssache.

⁽³⁾ La France n’utilise pas la catégorie de classification “RESTREINT” dans son système national. Elle traite et protège les informations “RESTREINT UE/EU RESTRICTED” d’une manière qui n’est pas moins stricte que les normes et procédures décrites dans les règles de sécurité du Conseil de l’Union européenne.

⁽⁴⁾ Les marquages de classification de sécurité en maltais et en anglais utilisés par Malte peuvent l’être indifféremment.

⁽⁵⁾ Le Royaume-Uni n’utilise plus la classification “UK CONFIDENTIAL” dans son système national. Il traite et protège les informations classifiées “CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” conformément aux exigences des règles de sécurité et de protection applicables au niveau “UK SECRET”.

ANNEXE II

APPENDICE C

LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES DE SÉCURITÉ (ANS)

BELGIQUE

Autorité nationale de Sécurité
SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération
au Développement
15 rue des Petits Carmes
1000 Bruxelles
Téléphone secrétariat: +32 25014542
Télécopieur: +32 25014596
Adresse électronique: nvo-ans@diplobel.fed.be

ESTONIE

National Security Authority Department
Estonian Foreign Intelligence Service
Rahumäe tee 4B
11316 Tallinn
Téléphone: +372 693 9211
Télécopieur: +372 693 5001
Adresse électronique: nsa@fis.gov.ee

BULGARIE

State Commission on Information Security
4 Kozloduy Str.
1202 Sofia
Téléphone: +359 29333600
Télécopieur: +359 29873750
Adresse électronique: dksi@government.bg
Site web: www.dksi.bg

IRLANDE

National Security Authority
Department of Foreign Affairs and Trade
76 - 78 Harcourt Street
Dublin 2
D02 DX45 Ireland
Téléphone 1: +353 1 4082842
Téléphone 2: +353 1 4082724
Adresse électronique: nsa@dfa.ie

TCHÉQUIE

Národní bezpečnostní úřad
(National Security Authority)
Na Popelce 2/16
150 06 Praha 56
Téléphone: +420 257283335
Télécopieur: +420 257283110
Adresse électronique: oms@nbu.cz
Site web: www.nbu.cz

GRÈCE

Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας (ΓΕΕΘΑ)
Διεύθυνση Ασφαλείας και Αντιπληροφοριών
ΣΤΤ 1020 -Χολαργός (Αθήνα)
Ελλάδα
Τηλ.: +30 2106572045 (ώρες γραφείου)
+30 2106572009 (ώρες γραφείου)
Φαξ: +30 2106536279
+30 2106577612
Hellenic National Defence General Staff (HNDGS)
Counter Intelligence and Security Directorate (NSA)
227-231 HOLARGOS
STG 1020 ATHENS
Téléphone: +30 2106572045
+30 2106572009
Télécopieur: +30 2106536279
+30 2106577612

DANEMARK

Politiets Efterretningstjeneste
(Danish Security Intelligence Service)
Klausdalsbrovej 1
2860 Søborg
Téléphone: +45 45 15 90 07
Télécopieur: +45 45 15 01 90
Forsvarets Efterretningstjeneste
(Danish Defence Intelligence Service)
Kastellet 30
2100 Copenhagen Ø
Téléphone: +45 33325566
Télécopieur: +45 33931320

ESPAGNE

Autoridad Nacional de Seguridad
Oficina Nacional de Seguridad
Calle Argenta, 30
28023 Madrid
Téléphone: +34 913725000
Télécopieur: +34 913725808
Adresse électronique: nsa-sp@areatec.com

ALLEMAGNE

Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat
 Section ÖS II 5
 Alt-Moabit 140
 D-10557 Berlin
 Téléphone: +49 30186810
 Télécopieur: +49 30186811441
 Adresse électronique 1: OESII5@bmi.bund.de
 Adresse électronique 2: PersGS@bmi.bund.de

FRANCE

Secrétariat général de la défense et de la sécurité nationale
 Sous-direction Protection du secret (SGDSN/PSD)
 51 boulevard de la Tour-Maubourg
 75700 Paris 07 SP
 Téléphone: +33 171758177
 Télécopieur: +33 171758200

CROATIE

Office of the National Security Council
 Croatian NSA
 Jurjevska 34
 10000 Zagreb
 Croatie
 Téléphone: +385 14681222
 Télécopieur: +385 14686049
 Adresse électronique: NSACroatia@uvns.hr
 Site web: www.uvns.hr

LUXEMBOURG

Autorité nationale de Sécurité
 Boîte postale 2379
 1023 Luxembourg
 Téléphone: +352 24782210 central
 Téléphone: +352 24782253 direct
 Télécopieur: +352 24782243

ITALIE

Presidenza del Consiglio dei Ministri
 D.I.S. - U.C.Se
 Via di Santa Susanna, 15
 00187 Roma
 Téléphone: +39 0661174266
 Télécopieur: +39 064885273

HONGRIE

Nemzeti Biztonsági Felügyelet
 (National Security Authority of Hungary)
 1024 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 11/B
 Adresse postale: 1399 Budapest, Pf. 710/50
 Téléphone: +36-1/391-1862
 Télécopieur: +36-1/391-1889
 Adresse électronique: nbf@nbfi.hu
 Site web: www.nbf.hu

CHYPRE

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ
 ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΑΜΥΝΑΣ
 ΕΘΝΙΚΗ ΑΡΧΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΕΑΑ)
 Υπουργείο Άμυνας
 Λεωφόρος Στροβόλου 172-174, 1432
 Λευκωσία
 Ταχυδρομικός Κώδικας: 2048
 Τηλέφωνα: +357 22807569, +357 22807643, +357 22807764
 Τηλεομοιότητα: +357 22302351
 Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: cynsa@mod.gov.cy
 Ministry of Defence
 Minister's Military Staff
 National Security Authority (NSA)
 172-174 Strovolou Avenue, 1432
 Nicosia
 Code postal: 2048
 Téléphone: +357 22807569, +357 22807643, +357 22807764
 Télécopieur: +357 22302351
 Adresse électronique: cynsa@mod.gov.cy

MALTE

Ministry for Home Affairs and National Security
 P.O. Box 146
 MT-Valletta
 Téléphone: +356 21249844
 Télécopieur: +356 25695321

LETTONIE

National Security Authority
 Constitution Protection Bureau of the Republic of Latvia
 P.O.Box 286
 LV-1001 Riga
 Téléphone: +371 67025418
 Adresse électronique: ndi@sab.gov.lv

PAYS-BAS

Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties
 Postbus 20010
 2500 EA Den Haag
 Téléphone: +31 703204400
 Télécopieur: +31 703200733
 Ministerie van Defensie
 Beveiligingsautoriteit
 Postbus 20701
 2500 ES Den Haag
 Téléphone: +31 703187060
 Télécopieur: +31 703187522

LITUANIE Lietuvos Respublikos paslapčių apsaugos koordinavimo komisija (The Commission for Secrets Protection Coordination of the Republic of Lithuania National Security Authority) Pilaitės ave. 19 LT-06264 Vilnius Téléphone: +370 5 706 66128 Télécopieur: +370 706 66700 Adresse électronique: nsa@vds.lt	AUTRICHE Informationssicherheitskommission Bundeskanzleramt Ballhausplatz 2 1010 Wien Téléphone: +43 1 53115 202594 Télécopieur: +43 1 53109 202594 Adresse électronique: isk@bka.gv.at
POLOGNE Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego – ABW (Internal Security Agency) 2A Rakowiecka St. 00-993 Warszawa Téléphone: +48 225857663 Télécopieur: +48 225858509 Adresse électronique: nsa@abw.gov.pl Site web: www.abw.gov.pl	SLOVAQUIE Národný bezpečnostný úrad (National Security Authority) Budatínska 30 851 06 Bratislava Téléphone: +421 2 6869 1111 Télécopieur: +421 2 6869 1700 Adresse électronique: podatelna@nbu.gov.sk Site web: www.nbu.gov.sk
PORTUGAL Presidência do Conselho de Ministros Autoridade Nacional de Segurança Rua da Junqueira, 69 1300-342 Lisboa Téléphone: +351 213031710 Télécopieur: +351 213031711	FINLANDE National Security Authority Ministry for Foreign Affairs P.O. Box 453 FI-00023 Government Téléphone: +358 9 16055890 Adresse électronique: NSA@formin.fi
ROUMANIE Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat – Romanian NSA – ORNISS National Registry Office for Classified Information Strada Mureș nr. 4 012275 Bucharest Téléphone: +40 212075114 Télécopieur: +40 212240714 Adresse électronique: nsa.romania@nsa.ro Site web: www.orniss.ro	SUÈDE Ministry for Foreign Affairs Swedish National Security Authority 103 39 Stockholm Téléphone: +46 8 405 10 00 Adresse électronique: ud-nsa@gov.se
SLOVÉNIE Urad Vlade RS za varovanje tajnih podatkov Gregorčičeva 27 1000 Ljubljana Téléphone: +386 14781390 Télécopieur: +386 14781399 Adresse électronique: gp.uvtp@gov.si	ROYAUME-UNI UK National Security Authority Cabinet Office Room 335 70 Whitehall London SW1A 2AS Téléphone 1: +44 2072765645 Téléphone 2: +44 2072765497 Adresse électronique: uk-nsa@cabinetoffice.gov.uk